



## Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer

Distr. general  
10 de abril de 2014  
Español  
Original: español/francés/inglés

### Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

#### 18ª reunión

Nueva York, 26 de junio de 2014

Tema 5 del programa provisional\*

### Elección, de conformidad con las disposiciones de los párrafos 4 y 5 del artículo 17 de la Convención, de doce miembros del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer que reemplazarán a los miembros cuyos mandatos expiran el 31 de diciembre de 2014

#### Nota del Secretario General

1. De conformidad con el párrafo 4 del artículo 17 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Secretario General convocará la 18ª reunión de los Estados partes, que se celebrará en la Sede de las Naciones Unidas el 26 de junio de 2014. En esa ocasión se elegirán 12 miembros del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de una lista de candidatos propuestos por los Estados partes para reemplazar a los miembros cuyos mandatos expiran el 31 de diciembre de 2014 (véase el anexo I). Los nombres de los integrantes del Comité que continuarán desempeñando sus funciones hasta el 31 de diciembre de 2016 figuran en el anexo II.

2. De conformidad con el párrafo 3 del artículo 17 de la Convención, el Secretario General, en una nota verbal de fecha 6 de diciembre de 2013, invitó a los Estados partes a presentar sus candidaturas para la elección de 12 miembros del Comité a más tardar el 7 de marzo de 2014. El Secretario General ha preparado la siguiente lista, por orden alfabético, de todos los candidatos propuestos al 7 de marzo de 2014, con indicación de los Estados partes que presentaron las candidaturas.

\* CEDAW/SP/2014/1.



| <i>Candidato</i>            | <i>Propuesto por</i> |
|-----------------------------|----------------------|
| Ayşe Feride Acar            | Turquía              |
| Gladys Acosta Vargas        | Perú                 |
| Sawsan Al-Barrak            | Iraq                 |
| Bahiya Aljishi              | Bahrein              |
| Magalys Arocha Domínguez    | Cuba                 |
| Naéla Gabr                  | Egipto               |
| Ruth Halperin-Kaddari       | Israel               |
| Yoko Hayashi                | Japón                |
| Lilian Hofmeister           | Austria              |
| Ismat Jahan                 | Bangladesh           |
| Kheira Mahdjoub-Ouiguini    | Argelia              |
| Lia Nadaraia                | Georgia              |
| Sochetra Nhean              | Camboya              |
| Pramila Patten              | Mauricio             |
| Patricia Schulz             | Suiza                |
| Renata Siemieńska-Żochowska | Polonia              |
| Genoveva Tisheva            | Bulgaria             |
| Ana Trišić-Babić            | Bosnia y Herzegovina |

3. En una nota de fecha 28 de marzo de 2014, la Misión Permanente de Nepal ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra informó a la Secretaría de la decisión de su Gobierno de retirar la candidatura de Sapana Pradhan-Malla en las elecciones al Comité.

4. Los datos biográficos de los candidatos facilitados por sus Gobiernos figuran en el Anexo III.

## Anexo I

### Lista de los 12 miembros del Comité cuyos mandatos expiran el 31 de diciembre de 2014\*

| <i>Miembro</i>                    | <i>País de nacionalidad</i> | <i>Miembro desde</i>    |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Ayşe Feride Acar                  | Turquía                     | 2011 (y de 1997 a 2004) |
| Olinda Bareiro-Bobadilla          | Paraguay                    | 2011                    |
| Meriem Belmihoub-Zerdani          | Argelia                     | 2003                    |
| Naéla Gabr                        | Egipto                      | 1999                    |
| Ruth Halperin-Kaddari             | Israel                      | 2007                    |
| Yoko Hayashi                      | Japón                       | 2008                    |
| Ismat Jahan                       | Bangladesh                  | 2011                    |
| Violeta Neubauer                  | Eslovenia                   | 2007                    |
| Pramila Patten                    | Mauricio                    | 2003                    |
| Maria Helena Lopes de Jesus Pires | Timor-Leste                 | 2011                    |
| Patricia Schulz                   | Suiza                       | 2011                    |
| Dubravka Šimonović                | Croacia                     | 2003                    |

\* Las biografías de los miembros del Comité se pueden consultar en el sitio web de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ([www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/Membership.aspx)).

## Anexo II

### Lista de los miembros que continuarán prestando servicios en el Comité hasta el 31 de diciembre de 2016\*

| <i>Miembro</i>        | <i>País de nacionalidad</i> | <i>Miembro desde</i> |
|-----------------------|-----------------------------|----------------------|
| Noor Al-Jehani        | Qatar                       | 2013                 |
| Nicole Ameline        | Francia                     | 2009                 |
| Barbara Evelyn Bailey | Jamaica                     | 2009                 |
| Niklas Bruun          | Finlandia                   | 2009                 |
| Hilary Gbedemah       | Ghana                       | 2013                 |
| Nahla Haidar          | Líbano                      | 2013                 |
| Dalia Leinarte        | Lituania                    | 2013                 |
| Theodora Oby Nwankwo  | Nigeria                     | 2013                 |
| Silvia Pimentel       | Brasil                      | 2005                 |
| Biancamaria Pomeranzi | Italia                      | 2013                 |
| Xiaoqiao Zou          | China                       | 2005                 |

\* Las biografías de los miembros del Comité se pueden consultar en el sitio web de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ([www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/Membership.aspx)).

## Anexo III

### Datos biográficos de los candidatos\*

#### Ayşe Feride Acar (Turquía)

##### Fecha y lugar de nacimiento

14 de enero de 1948, Bursa (Turquía).

##### Idiomas de trabajo

Inglés, francés (lo lee).

##### Cargo o función actual

- Profesora, Departamento de Ciencias Políticas y Administración Pública, Universidad Técnica del Oriente Medio, Ankara (Turquía);
- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

##### Principales actividades profesionales

- Profesora de Sociología Política (desde 1994) y Presidenta (2001-2007) del Departamento de Ciencias Políticas y Administración Pública de la Universidad Técnica del Oriente Medio;
- Profesora y Presidenta Fundadora (1994-2002) del Departamento de Estudios de Género y de la Mujer de la Universidad Técnica del Oriente Medio;
- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (1997-2004); Presidenta (2003-2004); Miembro (desde 2011);
- Miembro y experto independiente (nombrada por el Secretario General del Consejo de Europa), Grupo de trabajo para combatir la violencia contra la mujer, incluida la violencia doméstica (2006-2008);
- Representante de Turquía en el Comité ad hoc para Prevenir y Combatir la Violencia contra las Mujeres y la Violencia Doméstica (CAHVIO) (Convención de Estambul) (2009-2010);
- Jefa del equipo de Turquía para los proyectos QUING (proyecto FP6 de la UE, 2006-2011) y EGERA (proyecto FP7 de la UE, desde 2014) sobre igualdad de género y derechos de la mujer.

##### Formación académica

- Doctora en sociología política, Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa. (EE.UU.), 1976;
- Licenciada en sociología, Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa. (EE.UU.), 1973;
- Bachiller en sociología, Universidad Técnica de Oriente Medio, Ankara (Turquía), 1970.

\* Los datos biográficos se publican sin editar.

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

Miembro del Comité Científico y consultora para los siguientes proyectos:

- Promoción de un entorno propicio para la igualdad de género en Turquía, Proyecto conjunto del PNUD y el Parlamento de Turquía (2012-2013);
- Capacitación sobre derechos humanos de la mujer para conscriptos de las Fuerzas Armadas de Turquía (Mehmetçik), Proyecto conjunto del PNUD, la UE y el Estado Mayor de Turquía (2012-2014);
- Prevención de la violencia doméstica contra la mujer en Turquía, Proyecto de asistencia técnica de la UE (desde 2013);
- Apoyo a los esfuerzos de Turquía por combatir la trata de personas y promoción del acceso a la justicia para todas las personas víctimas de la trata, Proyecto conjunto de la OIM, la UE y el Ministerio del Interior de Turquía (2008-2009);
- Representante y capacitadora para funcionarios, juristas y activistas de la sociedad civil (Oriente Medio y Norte de África, Europa Central y Oriental, Asia Central) en proyectos internacionales y nacionales.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Acar, F. & G. Altunok (2013), “The ‘Politics of Intimate’ at the Intersection of Neo-Liberalism and Neo-Conservatism in Contemporary Turkey”, *Women’s Studies International Forum*, vol. 41 (1) págs. 14-23;
- Acar, F. & Y. Erturk, (2011) “Derechos Humanos de la Mujer: normas internacionales, avances y problemas”, en S. Sancar (editores), *Estudios feministas en Turquía en el siglo XXI*, Koç University Publications, Estambul (en turco);
- Acar, F. & G. Altunok (2012), “Understanding Gender Equality Demands in Turkey: Foundations and Boundaries of Women’s Movements in Gender and Society”, en S. Dedeoğlu y A.Y. Elveren (editores), *Gender and Society in Turkey: The Impact of Neoliberal Policies, Political Islam and EU Accession*, IB Tauris, Londres.

## **Gladys Luisa Acosta Vargas (Perú)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

24 de julio de 1951, Cusco (Perú).

### **Idiomas de trabajo**

Español, inglés, francés y portugués.

### **Cargo o función actual**

Jubilada de las Naciones Unidas (UNICEF y ONU Mujeres), dedicada a la Consultoría internacional.

### **Principales actividades profesionales**

- Jefa de la Sección América Latina y el Caribe de ONU Mujeres (2008-2011);
- Representante del UNICEF en Argentina (2006-2008);
- Representante del UNICEF en Guatemala (2002-2006);
- Asesora Regional en Igualdad de Género y Adolescencia en la Oficina Regional del UNICEF para América Latina y el Caribe (1999-2002);
- Profesora de Derecho en la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Nacional de Colombia en Bogotá (1993-1995);
- Coordinadora del Programa Género y Poder del Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos (ILSA) en Bogotá (Colombia);
- Directora General del Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán (1990-1992).

### **Formación académica**

- Abogada (Pontificia Universidad Católica del Perú);
- Maestría y Licenciatura en Sociología (Universidad de La Sorbona – Paris V (Francia));

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- 1992-1999 Consultora Internacional para UNIFEM, UNICEF, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, ILANUD, NOVIB, International Center for Human Rights and Democratic Development (Quebec, Canadá), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Women's Human Rights Net (WHRNet);
- 1994-1995 Investigadora del Equipo de Evaluación sobre las relaciones entre el Estado y las ONG durante el proceso de preparación de la Conferencia de Beijing 1995. Patrocinado por UNIFEM - Región Andina y UNICEF - Oficina Regional para América Latina y el Caribe;
- 1994-1995 Investigadora Legal para el Informe sobre Violencia Doméstica (Región de América Latina y el Caribe), bajo la dirección de la Relatora

Especial sobre Violencia contra la Mujer, sus causas y consecuencias, ante la Comisión de Derechos Humanos.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación  
contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- “Le Droit International des Enfants et des Femmes. Une evolution historique et sociale”. UNICEF. Universidad de Bordeaux (Francia). Actes des colloques 2003-2004;
- “Cambios legislativos en la formación y disolución de familias: una mirada de contexto”. Familias y políticas públicas en América Latina. Naciones Unidas. Santiago de Chile, 2007;
- “La CEDAW y la Convención sobre los Derechos de la Niñez: Derechos Humanos constructores de ciudadanía y democracia. Serie Documentos de Trabajo. Número 5. UNICEF – México. Noviembre, 2001.



**Sawsan Al-Barrak (Iraq)****Fecha y lugar de nacimiento**

24 de septiembre de 1960, Iraq.

**Idiomas de trabajo**

Árabe e inglés.

**Cargo o función actual**

- Directora General Adjunta para la vigilancia del desempeño y la protección de los derechos, Ministerio de Derechos Humanos, Iraq.

**Principales actividades profesionales**

- Participación en la preparación del plan de trabajo anual del Ministerio de Derechos Humanos y supervisión de la aplicación del plan de trabajo de la Dirección de Vigilancia del Desempeño y Protección de los Derechos;
- Coordinación de la preparación de informes especiales de grupos de inspección y vigilancia de las violaciones del derecho al trabajo, a la salud, a la educación y a la vivienda, entre otros;
- Representación del Ministerio en comités interministeriales que se ocupan de los derechos de la mujer y las personas con necesidades especiales;
- Asesoramiento sobre proyectos de enmienda de la legislación relativa a los derechos económicos, sociales y culturales;
- Preparación de respuestas oficiales del Ministerio sobre cuestiones relativas a la protección a nivel internacional y nacional de los derechos de los niños, las mujeres, las minorías y las personas con necesidades especiales;
- Cooperación con universidades iraquíes y organizaciones internacionales en la preparación de estrategias nacionales o de proyectos de enmienda de leyes nacionales que discriminan contra categorías específicas de personas;
- Representación del Ministerio de Derechos Humanos en el Comité de Derechos de la Familia, en coordinación con el PNUD;
- Representación del Ministerio de Derechos Humanos en el comité encargado de preparar la estrategia nacional para combatir la violencia contra la mujer (2013-2017), que cuenta con el apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas.

**Formación académica**

- Licenciatura en Derecho, Facultad de Derecho, Universidad Al-Turath, Bagdad, 2011;
- Licenciatura en Ingeniería Química, Universidad de Tecnología, Bagdad, 1984.

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Jefa del comité de redacción del informe del Iraq al Comité del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (que se examinará en 2015);
- Miembro del equipo iraquí encargado de redactar los informes del Iraq al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y para el examen periódico universal de 2014 (examinado en 2014);
- Supervisión de la preparación y seguimiento de los informes nacionales periódicos relativos a la Convención sobre los Derechos del Niño y su Protocolo facultativo relativo a la participación de niños en los conflictos armados;
- Miembro del comité del Ministerio de Derechos Humanos encargado de ejecutar el Plan Nacional de Derechos Humanos.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Preparación del informe anual sobre la situación de las mujeres iraquíes, 2009, 2010 y 2011;
- Preparación del informe anual sobre la situación de los niños iraquíes, 2011;
- Investigación sobre la lucha religiosa y política a favor de los derechos de la mujer iraquí;
- Informe sobre la escasa representación de las mujeres iraquíes en las elecciones.

**Bahiya Aljishi (Bahrein)****Fecha y lugar de nacimiento**

18 de abril de 1945, Manama (Reino de Bahrein).

**Idiomas de trabajo**

Árabe e inglés.

**Cargo o función actual**

- Miembro del Consejo Consultivo (Shura) (Sala designada del Parlamento), Vicepresidenta Segunda del Consejo;
- Miembro de Consejo Supremo de la Mujer;
- Miembro del Parlamento Árabe.

**Principales actividades profesionales**

- Miembro del Consejo Árabe para la Infancia y el Desarrollo, El Cairo (Egipto), desde 1988;
- Miembro de la Red Árabe para el Género y el Desarrollo, Centro Árabe de Estudios e Investigación (Kawtar), Túnez;
- Miembro fundador de la Sociedad de Bahrein para el Desarrollo del Niño, Reino de Bahrein;
- Jefa del Comité encargado de la redacción de informe nacional sobre la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño;
- Miembro del Consejo Directivo de la Red Árabe de Organizaciones No Gubernamentales, 1997-2001;
- Presidenta electa del Comité Técnico de Alto Nivel de la Liga Árabe sobre el Niño en 1995, 1997 y 1999;
- Supervisora de programas sobre la mujer y el niño en la televisión de Bahrein.

**Formación académica**

- Doctorado en educación (cum laude), Boston University (EE.UU.);
- Máster en política e historia de la condición de la mujer en la Sharia Islámica, Facultad de Estudios Orientales y Africanos, Universidad de Londres (Inglaterra);
- Licenciatura en literatura árabe, Facultad de Bellas Artes, Universidad de El Cairo (Egipto).

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Miembro electo y Vicepresidenta Segunda del Comité de Coordinación de las Mujeres Parlamentarias, Unión Interparlamentaria, 2004-2008;

- Miembro del Consejo de Administración del Centro de Información sobre la Mujer y el Niño, Sociedad protectora del bienestar de la madre y el niño, 1997-2010;
- Miembro del Comité encargado de la redacción del informe nacional de Bahrein para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 1995;
- Miembro del Comité encargado de la redacción de la Estrategia Nacional para el Adelanto de las Mujeres de Bahrein, Consejo Supremo de la Mujer, Bahrein;
- Consultora y experta voluntaria de varias sociedades activas en las esferas de la mujer y el niño;
- Miembro del Comité de Su Alteza Real Princesa Sabika Bint Ibrahim Al Khalifa para el Empoderamiento de la Mujer de Bahrein.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación  
contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- “The Status of Women in a Democratic Society: The Kingdom of Bahrain as an Example”, The Turkish Policy Quarterly, 2012;
- “Women’s Rights between Theory and Reality”, Institute for Political Development, Bahrein, 2009;
- Participación en la redacción de la Estrategia Nacional para el Adelanto de las Mujeres de Bahrein, Consejo Supremo de la Mujer, Bahrein, 2004;
- Inclusión de las necesidades de las mujeres en los programas gubernamentales, Primera Conferencia para las Mujeres de Bahrein, 2012.

**Magalys Arocha Domínguez (Cuba)****Fecha y lugar de nacimiento**

8 de enero de 1958, Pinar del Río (Cuba).

**Idiomas de trabajo**

Español e inglés.

**Cargo o función actual**

Coordinadora Regional de la Federación Democrática Internacional de Mujeres (FDIM) para América y el Caribe.

**Principales actividades profesionales**

- Profesora de Filosofía de Educación Pedagógica Superior (1982-1989);
- Miembro de la Dirección de la Federación de Mujeres Cubanas en la provincia Pinar del Río entre 1989 y 1992;
- Delegada electa de la Asamblea del Poder Popular de la provincia Pinar del Río. Secretaria de dicho órgano, 1992-1995;
- Encargada de las Relaciones Internacionales de la Federación de Mujeres Cubanas desde marzo de 1995 hasta agosto de 2012;
- Coordinadora de la Oficina Regional para América y el Caribe de la Federación Democrática Internacional de Mujeres, desde septiembre de 2012.

**Formación académica**

- Licenciada en idioma ruso y en Historia y Ciencias Sociales. Moscú, 1982;
- Especialización en Filosofía. Universidad de La Habana, 1988;
- Diplomado sobre Metodología en Intervención Comunitaria. Centro Capacitación de la Mujer. La Habana, 1992;
- Diplomado en Seguridad y Defensa Nacional. Colegio Nacional de la Defensa, 2008.

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Experta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer entre 2005 y 2012. Miembro de su Grupo de Comunicaciones con arreglo al Protocolo Facultativo entre 2005 y 2010;
- Profesora del Seminario Regional auspiciado por la CEPAL y la División para el Adelanto de la Mujer en Chile para representantes de gobiernos latinoamericanos en 2005;
- Participación en Cursos, Talleres y Mesas Técnicas sobre la Convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer convocados por los Gobiernos de la República Dominicana (2006), el Uruguay (2010) y Venezuela (2006-2012);

- Invitación para acompañar el proceso preparatorio de la Ley Integral contra la Violencia contra la Mujer en El Salvador (2010);
- Cursos y conferencias organizadas por la Oficina Regional de la Federación Democrática Internacional de Mujeres (FDIM) sobre la Convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (2009, 2010 y 2012).

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación  
contra la mujer y la promoción de sus derechos**

“Mujeres: protagonistas de movimientos sociales emergentes en América Latina”, “Apuntes sobre la teoría y práctica de la institucionalización de género en las políticas públicas en el contexto latinoamericano”, “Una perspectiva latinoamericana del papel del Comité CEDAW en el treinta aniversario de su institución”, “Nuevos paradigmas democráticos en América Latina: la inclusión de género como condición necesaria”, “Ética y política desde el movimiento de mujeres”.

**Naéla Gabr (Egipto)****Fecha y lugar de nacimiento**

19 de febrero de 1950, El Cairo (Egipto).

**Idiomas de trabajo**

Árabe, francés e inglés.

**Cargo o función actual**

Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y Presidenta del Grupo de Trabajo sobre las mujeres rurales del Comité. Profesora, investigadora y supervisora de tesis sobre derechos humanos, derechos de la mujer y trata de personas. Miembro de la junta directiva del Programa Conjunto del Centro de El Cairo para la Prevención de Conflictos y el Mantenimiento de la Paz en África y el Centro de Gestión de Conflictos de Finlandia sobre creación de capacidad para la incorporación de las cuestiones de género y la resolución [1325 \(2000\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en la Arquitectura del Mantenimiento y la Consolidación de la Paz en el Norte de África. Capacitadora de capacitadores, experta y consultora sobre cuestiones de género, derechos humanos y trata de personas.

**Principales actividades profesionales**

Profesora, investigadora y supervisora de tesis, Instituto de Estudios Diplomáticos, Centro de El Cairo para la Prevención de Conflictos y el Mantenimiento de la Paz en África; Instituto de Estudios Sociales y Criminológicos, Academia de Policía. Creación de capacidad y capacitación de las fuerzas de mantenimiento de la paz (AMISOM) en derechos humanos, cuestiones de género, trata de seres humanos y mantenimiento de la paz. Capacitación de capacitadores para trabajadores sociales y miembros de la sociedad civil de Egipto y otros países árabes y africanos. Promoción y capacitación para miembros del Consejo de Mujeres y activistas de los países árabes y de la Organización de Cooperación Islámica sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y las actividades del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. Trabajos en colaboración con ONG, parlamentarios, centros de investigación y el Consejo de Derechos Humanos de Egipto sobre metodologías para aumentar la conciencia, redacción de informes y planes de acción relacionados con los derechos humanos, las cuestiones de género, la trata de personas y la justicia de transición.

**Formación académica**

- Máster en relaciones internacionales;
- Máster en literatura francesa;
- Licenciada en Ciencias Políticas.

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

Actividades de promoción y concienciación como oradora principal y miembro de grupos de trabajo:

2013:

1. Seminario en oportunidad del trigésimo aniversario de la ratificación de la Convención por Francia (Assemblée Nationale, Paris), 17 de diciembre;
2. Grupo de trabajo consultivo: “Igualdad de género en la agricultura y el sector rural en el Oriente Medio y el Norte de África”, Túnez, 18 y 19 de noviembre;
3. Conferencia sobre género, derechos humanos y gobernanza del agua en África, Pretoria, 25 y 26 de diciembre.

2012:

1. “Las mujeres y la transición democrática en Egipto, Foro para el Diálogo, Biblioteca Alejandrina, 23 a 25 de noviembre;
2. Undécima Conferencia Internacional de Instituciones Nacionales de Derechos Humanos, Amán, 4 a 6 de noviembre;
3. “CEDAW – 30 años de trabajo en pro de los derechos de la mujer”, Estambul, 1 a 3 de noviembre.

2011:

Seminario subregional sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Rabat, 15 y 16 de marzo.

2010:

“The Womanist International Istanbul Women’s Meeting”, Estambul, 5 y 6 de noviembre.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

2013: Presentación temática: Género e Igualdad en la Agricultura, Túnez, 18 a 20 de noviembre;

2013: Presentación temática: El género y los derechos humanos y la gobernanza del agua, Pretoria, 25 y 26 de septiembre;

2012: Las mujeres y la transición democrática en Egipto, Biblioteca Alejandrina, 23 a 25 de noviembre;

2012: Presentación temática: El sistema internacional y regional de derechos humanos, Amán, 4 a 7 de noviembre;

2012: Presentación temática: Fortalecimiento de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Estambul, 1 a 3 de noviembre.



**Ruth Halperin-Kaddari (Israel)****Fecha y lugar de nacimiento**

15 de mayo de 1966, Israel.

**Idiomas de trabajo**

Inglés y hebreo.

**Cargo o función actual**

- Profesora adjunta, Universidad Bar-Ilan, Ramat Gan (Israel);
- Directora y fundadora del Centro Internacional Ruth y Emanuel Rackman para el Adelanto de la Mujer de la Universidad Bar-Ilan;
- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

**Principales actividades profesionales**

- Profesora adjunta, Universidad Bar-Ilan desde 1992;
- Directora y fundadora del Centro Internacional Ruth y Emanuel Rackman para el Adelanto de la Mujer desde 2001;
- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer desde 2007; Vicepresidenta del grupo de trabajo sobre una nueva recomendación general sobre las consecuencias económicas del matrimonio y su disolución, 2009-2013;
- Presidenta del Comité consultivo de la Dirección para el Adelanto de la Mujer en la Oficina del Primer Ministro, 2003-2008;
- Jefa de la delegación de Israel a los períodos de sesiones 47° a 50° de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, 2003-2006;
- Miembro del grupo de investigación sobre la religión, la política y la igualdad entre los géneros en el Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social, 2008-2009.

**Formación académica**

- Universidad de Tel-Aviv, Departamento de Sociología, Tel Aviv (Israel), becaria posdoctoral (1996-1997);
- JSD (Doctorado en Derecho), junio de 1993, Facultad de Derecho de Yale, New Haven, CT;
- Máster en derecho, mayo de 1990, Facultad de Derecho de Yale, New Haven, CT;
- Licenciada en derecho, junio de 1989, Summa Cum Laude, junio de 1989, primer puesto entre 80 alumnos, Universidad Bar Ilan, Ramat Gan (Israel).

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Supervisión académica, asistencia letrada para mujeres en la Clínica de Divorcio del Centro Rackman desde 2002;
- Miembro de los siguientes comités nacionales en el Ministerio de Justicia: Comité sobre la jurisdicción de los tribunales de familia y rabínicos; Comité encargado de la reforma de los derechos del niño: subcomité sobre el niño en el seno de la familia; Grupo de Trabajo sobre la responsabilidad de los padres;
- Jefa de la delegación de Israel y panelista en la Reunión preparatoria regional de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa para el examen de la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing (Beijing+10);
- Preparación del documento consolidado inicial y los informes periódicos segundo y tercero de Israel al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (1996, 2001-2002);
- Cofundadora y miembro de Kolech: Religious Women's Forum, y de la Asociación Israelí de Estudios Feministas y de Género.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- ¿Cómo decidir en las disputas relativas a la custodia? Los peligros de la ilusión de igualdad entre padre y madre en la realidad del género, 15 Estudios de Haifa sobre derecho y gobernanza 91 (2013) (en hebreo);
- Consecuencias económicas del divorcio: Aplicación de una norma universal de igualdad en un universo fragmentado (junto con Marsha Freeman), 13 Theoretical Inquiries in Law 323-360 (2012);
- Between Universal Feminism and Particular Nationalism: politics, religion and gender (in)equality in Israel (junto con Yaacov Yadgar), 31 Third World Quarterly 905-920 (2010) [traducido al francés y publicado con el título "Nationalisme, religion et (in)égalité de sexe en Israël au prisme du droit de la famille", Cahiers du Genre, hors-série 2012, 119-138].

**Yoko Hayashi (Japón)****Fecha y lugar de nacimiento**

9 de junio de 1956, Mito (Japón).

**Idiomas de trabajo**

Inglés, japonés.

**Cargo o función actual**

- Abogada (Estudio de abogados Athena, Tokio (Japón));
- Especializada en casos relacionados con la discriminación basada en el género;
- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (enero de 2008 hasta la fecha);
- Presidenta del Grupo de Trabajo sobre las comunicaciones presentadas en virtud del Protocolo Facultativo (enero de 2013 hasta la fecha);
- Relatora suplente para el seguimiento de las observaciones finales (2011 a 2013).

**Formación académica**

- Licenciada en derecho por la Universidad Waseda, 1979;
- Pasantía en el Instituto de Capacitación e Investigación de la Corte Suprema; miembro del Colegio de Abogados desde 1983.

**Principales actividades profesionales**

Al nivel nacional:

- Miembro del Comité de especialistas sobre violencia contra la mujer de la Oficina para la igualdad entre los géneros del Consejo de Ministros (2001 a 2013);
- Miembro del Comité de Investigación de la Oficina del Gabinete sobre el accidente de las centrales nucleares de Fukushima de la Empresa de Electricidad de Tokio (2011 y 2012);
- Profesora visitante de derecho (género y legislación), Facultad de Derecho Waseda, Tokio (2004 a marzo de 2009).

Al nivel internacional:

- Miembro de la delegación del Japón al 54º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (2010);
- Miembro alterno de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas (2004 a 2006);
- Asesora del Gobierno japonés para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (1995, Beijing).

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Miembro de la Junta de la Unión de Libertades Civiles del Japón (JCLU) (1990-2010), Secretaria General (1998-2000);
- Miembro del Comité Consultivo del Fondo de Mujeres de Asia (1995-2003);
- Vicepresidenta de la Asociación de Colegios de Mujeres Abogadas del Japón (2002-2004).

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Hayashi, Yoko (editores), Nosotras, las mujeres, y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Shinzansha, 2011 (en japonés);
- Hayashi, Yoko, (CEDAW – Responsabilidad del Estado y recursos al alcance de las víctimas, en Gender and Law Society ed., Lecture on Gender and Law Vol. 1 (2012), págs. 139-153;
- Hayashi, Yoko, “Implementation of the Convention on the Elimination of Discrimination against Women in Japan”, Journal of East Asia & International Law, Vol. 6, No. 2 (2013) (en inglés).

## **Lilian Hofmeister (Austria)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

16 de octubre de 1950, Viena (Austria).

### **Idiomas de trabajo**

Alemán, inglés.

### **Cargo o función actual**

Desde 1998, Magistrada Adjunta del Tribunal Constitucional de Austria;

Desde 1998, Presidenta y fundadora de la Asociación de Mujeres Jueces de Austria (AWJA);

Desde 1997, Miembro Fundador del Comité Nacional de Austria para ONU Mujeres (anteriormente Comité Nacional de Austria para UNIFEM);

2010-2012, Presidenta de la Asociación de Austria para el Acceso de las Mujeres a la Justicia;

1996-2003, Presidenta del Grupo de Trabajo sobre Igualdad de Trato (Ministerio de Justicia).

### **Principales actividades profesionales**

1976-2010: Carrera de juez en Austria;

1990 hasta la fecha: actividades de enseñanza sobre el tema de la mujer y los derechos humanos y la justicia en instituciones académicas (por ejemplo, la Universidad de Viena, la Universidad de Linz, el Instituto Renner);

2010 y 2013: Miembro de la delegación de Austria a los períodos de sesiones 54° y 57° de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer; presentaciones en eventos paralelos organizados por la Misión Permanente de Austria ante las Naciones Unidas en Nueva York;

2009: proyecto de investigación en Sudáfrica sobre la aplicación nacional del artículo 5 a) de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

1997-2003: Miembro de la Comisión Federal sobre Igualdad de Trato de Austria;

1995: Experta jurídica y miembro de la delegación de Austria a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de Beijing; participó también en el proceso preparatorio de la Conferencia;

1993: Consultora en calidad de experta jurídica para la Ley de protección contra la violencia doméstica de Austria.

### **Formación académica**

1973-1976 Capacitación para la judicatura

1972 Doctor juris, Universidad de Viena

1968-1972 Estudios de derecho, Universidad de Viena

1956-1968 Escuela primaria y secundaria (Gymnasium), Viena

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

2000: Miembro y relatora de la delegación de Austria en ocasión del establecimiento de la Asociación de Mujeres Juristas Europeas en Berlín;

1999: Miembro de la delegación de Austria durante el diálogo sobre derechos humanos entre la UE y China en Rovaniemi (Finlandia): experta jurídica;

1993-1997: Miembro alterno de la Comisión Federal de Austria sobre igualdad de trato;

1993-1996: Vicepresidenta del Grupo de trabajo sobre igualdad de trato del Ministerio Federal de Justicia de Austria;

1995: Consultora del Ministerio Federal de Austria para Asuntos de la Mujer, Johanna Dohnal;

1985-1993: Miembro del Grupo de Trabajo Ministerial de Austria sobre igualdad de trato de las funcionarias públicas en el sistema judicial.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Die kurze Geschichte der Richterinnen in der österreichischen Justiz, in: Pilgermair, Walter (ed.), Wandel in der Justiz, Viena: 2013;
- Menschenrechte für Frauen und Kinder, en: Arbeitskreis für Gleichbehandlungsfragen, 1/2000;
- Frauenrechte sind Menschenrechte, en: STREIT 4/1993;
- Frauen und Rechtswissenschaft – ein Männerproblem, en: Journal für Rechtspolitik 3/1993.

## **Ismat Jahan (Bangladesh)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

3 de junio de 1960, Dhaka (Bangladesh).

### **Idiomas de trabajo**

Inglés y bengalí (lenguas maternas); español (básico).

### **Cargo o función actual**

Embajadora en Bélgica y Jefa de Misión ante la Unión Europea; doble acreditación como Embajadora en Luxemburgo; miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (2011-2014).

### **Principales actividades profesionales**

Diplomática de carrera con 30 años de servicio; especialista en diplomacia multilateral con conocimientos de negociación internacional y diplomacia de conferencia. **Áreas de especial interés:** temas humanitarios y relativos a los derechos humanos y cuestiones de género. Entre los servicios prestados cabe citar su asignación a la Misiones Permanentes de Bangladesh ante las Naciones Unidas en Nueva York y Ginebra, directamente responsable de las cuestiones relativas a los derechos humanos, incluidos los derechos de la mujer y las cuestiones humanitarias. Representante Permanente ante las Naciones Unidas en Nueva York (2007-2009). Actualmente Jefa de Misión en Bruselas, responsable de la gestión global de la Embajada e impulsora de sus diversas actividades, y encargada de articular los planos estratégicos y operacionales para la aplicación de la política exterior nacional, redactar documentos normativos y declaraciones del país, representar a Bangladesh en reuniones, conferencias y seminarios en la Comisión Europea y el Parlamento Europeo, así como de entablar relaciones con centros de estudio y la sociedad civil, incluidas las organizaciones de mujeres; actividades de promoción de los derechos de la mujer al nivel nacional, incluida la coordinación con ONG.

### **Formación académica**

- Máster en Ciencias Sociales (Economía), Universidad de Dhaka (1982);
- Máster (Derecho y Diplomacia), Fletcher School of Law and Diplomacy, Universidad de Tufts (EE.UU.) (1986);
- Profesora invitada en el programa de la School of Foreign Service, Universidad de Georgetown (EE.UU.) (1996), (certificado con mención especial);
- Certificado de español, Universidad de California en Berkeley (EE.UU.) (1986).

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

Amplia vinculación con cuestiones relativas al género y la promoción de los derechos de la mujer en las Misiones de Bangladesh en Nueva York y en Ginebra; participó en numerosas reuniones del Comité para la Eliminación de la

Discriminación contra la Mujer (participó en la presentación de los informes periódicos de Bangladesh) y de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Contribuyó a la redacción de Convenciones y Declaraciones relacionadas con la Convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, entre ellas la Convención sobre los Derechos del Niño y sus dos Protocolos Facultativos, los derechos de los migrantes, los documentos finales de la Cumbre para la Tierra de Río, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de El Cairo, la Plataforma de Acción de Beijing, y la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y su Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños. Como Vicepresidenta de la Junta Ejecutiva del UNICEF (2008-2009) y miembro de la Comisión de Consolidación de la Paz de las Naciones Unidas (2007-2009) concentró sus actividades en cuestiones relativas a las niñas y las mujeres, la paz y la seguridad, incluida la aplicación de la resolución [1325 \(2000\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Como miembro actual del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, sus áreas de concentración incluyen cuestiones relacionadas con la trata de mujeres, la mujer rural, las mujeres pertenecientes a minorías y las mujeres migrantes. Participó activamente en el Grupo de Trabajo sobre las mujeres en la prevención de conflictos y en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos. Actualmente miembro de los grupos de trabajo encargados de la redacción de recomendaciones generales sobre las mujeres rurales, las refugiadas y las solicitantes de asilo y apátridas; y sobre los aspectos relacionados con el género de los desastres naturales y el cambio climático.



## **Kheira Mahdjoub-Ouiguini (Argelia)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

30 de marzo de 1948, Tiaret (Argelia).

### **Idioma de trabajo**

Francés.

### **Cargo o función actual**

Inspectora en la Inspección General del Ministerio de Relaciones Exteriores.

### **Principales actividades profesionales**

- Inspectora en el Ministerio de Relaciones Exteriores;
- Delegada permanente adjunta ante la UNESCO;
- Subdirectora de Asuntos Sociales, Culturales, Científicos y Técnicos Internacionales en el Ministerio de Relaciones Exteriores;
- Cónsul Adjunto en el Consulado de Argelia en Grenoble;
- Directora de personal, formación y documentación en una oficina nacional de estudios;
- Subdirectora encargada de la formación y la enseñanza en la Escuela Nacional de Administración.

### **Formación académica**

- Enseñanza secundaria general aprobada para la obtención del *Baccalauréat – série philosophie* – con mención B;
- Diplomada de la Escuela Nacional de Administración (ENA) de Argelia.

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Miembro fundador y miembro actual en calidad de asesora de la Asociación de Mujeres Ejecutivas Argelinas para la revalorización y el incremento de los cuadros femeninos;
- Organización de numerosas conferencias y debates;
- Participación en trabajos sobre diferentes temas relativos a la lucha contra todas las formas de discriminación contra la mujer.

### **Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

Contribuciones como miembro de la Asociación en publicaciones sobre los siguientes temas:

- El empleo femenino en Argelia y su contribución a la economía del país;
- La mujer y el poder de decisión;

- El artesanado femenino;
- La mujer y la preservación del patrimonio inmaterial;
- La lucha contra la violencia contra las mujeres, en particular en la familia.

**Lia Nadaraia (Georgia)****Fecha y lugar de nacimiento**

31 de mayo de 1957, Tbilisi (Georgia).

**Idiomas de trabajo**

Inglés, ruso, georgiano.

**Cargo o función actual**

- Desde 2013, Presidenta del Congreso de Mujeres del Cáucaso Meridional;
- Desde 2003, Directora del Centro internacional de recursos políticos de las mujeres;
- Desde 1998, Presidenta de la Iniciativa Feminista del Cáucaso.

**Principales actividades profesionales**

- 1998 hasta la fecha: dirección de los trabajos de la Iniciativa Feminista del Cáucaso, entidad reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas; colabora y presenta informes a las Naciones Unidas;
- 1999 hasta la fecha: coordinación de los trabajos para el establecimiento y la ampliación de la Red nacional de mujeres en la política y el Foro político de la mujer, cuyo objetivo es conectar el electorado femenino con las estructuras femeninas de adopción de decisiones y los partidos políticos de Georgia;
- 2004 hasta la fecha: actividades de promoción de políticas y leyes sobre cuestiones de género. Participó en la redacción de la Ley contra la violencia doméstica (2006), el concepto de igualdad de género (2006); presentó varias recomendaciones legislativas sobre el aumento de la representación de la mujer en la adopción de decisiones y políticas; redactó un proyecto de ley sobre igualdad de género (2010);
- 2005 hasta la fecha: organiza cursos sobre política para mujeres: “La mujer y la gobernanza local”, “El género, la política y la legislación”, “La mujer, los medios y las elecciones”, “Escuela de verano de la OTAN para las mujeres”, “Escuelas feministas de verano” (2007-2013);
- 2008 hasta la fecha: coordina trabajos de concienciación de abogados, representantes de partidos políticos y activistas en ONG sobre el cumplimiento del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en Georgia;
- 2004-2012: miembro del Consejo consultivo sobre igualdad de género bajo la Presidencia del Parlamento de Georgia;
- 2002: profesora visitante, Universidad de Minnesota (EE.UU.) – curso sobre mujeres en transición;
- 2000-2002: profesora en la Universidad Estatal de Tbilisi, Departamento de Ciencias Políticas, curso sobre género y política.

**Formación académica**

- 2005: capacitación en diplomacia y seguridad del Estado, Instituto de Administración Pública de Georgia;
- 1998: capacitación sobre presentación de informes al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, International Women's Rights Action Watch Asia Pacific y Facultad de asuntos Internacionales y públicos de la Universidad de Columbia (EE.UU.);
- 1994-1997: Doctorado en psicología general, Instituto de Psicología de Georgia;
- 1989-1990: capacitación en psicología clínica, Instituto de Psicodrama de Nueva York (EE.UU.);
- 1973-1978: Máster en Psicología, Universidad Estatal de Tbilisi (Georgia);
- 1964-1973: educación primaria y secundaria, Tbilisi, Ginebra, Kano (Nigeria).

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- 1999-2006: presentación de informes alternativos (shadow) al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer;
- 1999-2012: participación activa y discursos pronunciados en conferencias de las Naciones Unidas sobre cuestiones de la mujer, incluida la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;
- 1991-2013: coordinación de relaciones públicas y portavoz para los medios y el público sobre objetivos de política y aplicación de programas, incluida la exposición de cuestiones relacionadas con la mujer en medios de difusión internacionales, nacionales y locales. Primeras entrevistas sobre los derechos humanos de la mujer en Georgia – Voz de América (marzo de 1990), Radio de las Naciones Unidas (junio de 1999).

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Nadaraia, L. (2013). *Participación de las mujeres en la vida pública y política*. Tbilisi: Facultad de Política de Tbilisi;
- Nadaraia, L. (2012). *Promoción de las voces de las personas internamente desplazadas y las mujeres después del conflicto en Georgia*. Tbilisi: Centro de Recursos Políticos de la Mujer;
- Nadaraia, L. (2012). *Aspectos de género de las elecciones*. Tbilisi: Centro de Recursos Políticos de la Mujer;
- Nadaraia, L. (2011). *Promoción de la igualdad de género en el sistema de educación de Georgia*. Tbilisi: Centro de Recursos Políticos de la Mujer;
- Nadaraia, L. (2010). *Lucha contra el tráfico de personas y la violencia en el hogar en Georgia*. Tbilisi: Centro de Recursos Políticos de la Mujer.

## **Sochetra Nhean (Camboya)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

2 de junio de 1967, Provincia de Battambang (Camboya).

### **Idiomas de trabajo**

Inglés y khmer.

### **Cargo o función actual**

- 2004 hasta la fecha: Directora del Departamento de igualdad de género, Ministerio de Asuntos de la Mujer;
- 2001 hasta la fecha: Administradora del Proyecto Nacional de Asociación en favor de la igualdad de género del Ministerio de Asuntos de la Mujer de Camboya, PNUD/Ministerio de Asuntos de la Mujer;
- 2004 hasta la fecha: Jefa de la Secretaría del Grupo técnico de trabajo sobre cuestiones de género;
- 2008 hasta la fecha: punto focal de la Comisión de la Mujer de la ASEAN;
- 1997 hasta la fecha: miembro de la Comisión Directiva del Comité de Género y Desarrollo de Camboya.

### **Principales actividades profesionales**

- Actividades de promoción ante los encargados de la adopción de políticas, en particular funcionarios gubernamentales de nivel superior en instituciones estatales, para el establecimiento de grupos de trabajo sobre la incorporación de la perspectiva de género en todos los ministerios y el desarrollo de planes de acción sobre la incorporación de la perspectiva de género en los ministerios; incorporación de la perspectiva de género en la elaboración de todas las políticas y los programas para asegurar que se tenga en cuenta en todas las políticas y los programas nacionales;
- Promoción ante el Gobierno y los asociados para el desarrollo de la asignación de fondos en el presupuesto nacional y el suministro de fondos para apoyar la ejecución de planes de acción sobre la incorporación de la perspectiva de género en los ministerios principales en las reuniones del Gobierno y los asociados para el desarrollo en el Comité de Coordinación y el Foro de Cooperación para el Desarrollo de Camboya;
- Coordinación con todos los asociados para el desarrollo miembros del Grupo técnico de trabajo sobre cuestiones de género para asegurar el apoyo al Ministerio de Asuntos de la Mujer y otros asociados para el desarrollo miembros de otros grupos de trabajo pertinentes con el fin de asegurar la incorporación de las cuestiones de género en sus programas y el apoyo para la ejecución de los planes de acción sobre la incorporación de la perspectiva de género en sus respectivos sectores;
- Coordinación con todos los asociados para el desarrollo, los ministerios, las ONG y las organizaciones de la sociedad civil miembros del Grupo técnico de trabajo sobre cuestiones de género para la elaboración de planes de acción e

indicadores conjuntos, y vigilancia e información sobre los progresos en la aplicación de los indicadores conjuntos de vigilancia;

- Fortalecimiento de la capacidad de la mujer y colaboración con otros ministerios y organismos para promover la inclusión de mujeres en posiciones de adopción de decisiones en todos los niveles de la administración pública y del Gobierno nacional y local mediante el análisis de los procedimientos y la promoción de la contratación y la promoción de las mujeres en el Gobierno, la administración pública, las organizaciones de la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado;
- Actividades de facilitación en seminarios nacionales relacionados con la incorporación de la perspectiva de género en la adopción de políticas para miembros del Grupo de trabajo sobre la incorporación de la perspectiva de género en todos los ministerios pertinentes;
- Orientación para proyectos y participación en el diseño de estrategias para asegurar que logren sus objetivos; preparación de planes de trabajo trimestrales y anuales y de presupuestos para su aprobación por el Comité Directivo y supervisión de la ejecución; vigilancia de los progresos y del impacto en comparación con los planes de trabajo y los objetivos, y preparación de informes trimestrales y anuales; supervisión de todas las transacciones financieras para garantizar que se realicen de manera transparente y correcta y de acuerdo con las normas y las políticas internacionales convenidas; garantizar que se incorporen sistemas eficientes y eficaces de comunicación y coordinación en los proyectos y entre los proyectos y las principales partes interesadas, dentro y fuera del Ministerio de Asuntos de la Mujer.

### **Formación académica**

2009-2013: Máster en derecho internacional de derechos humanos, Universidad Panhassastra de Camboya;

2003-2008: Licenciatura en derecho, Universidad Panhassastra de Camboya;

1994-1995: Licenciatura en derecho de contratos, Facultad de Economía, Camboya;

1989-1992: Diploma de administración pública, Instituto de Administración Pública, Sitio 2;

1990-1991: Certificado de profesora de colegio secundario, Instituto de Capacitación de Maestros, Sitio 2.

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Participación en el curso de capacitación “Enabling Social Inclusion: Gender and Disability Responsive Good Governance” de tres meses en la Universidad Flinders de Adelaida (Australia), 2013;
- Participación en actividades de capacitación para la elaboración de planes de estudios sobre género y desarrollo, Singapur, 2013;
- Participación en el proceso de preparación de los informes de Camboya sobre los progresos en la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas

las formas de discriminación contra la mujer, incluidos los informes inicial a tercero combinados y los informes cuarto y quinto combinados;

- Participación en el 54ª sesión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en 2010 y en la 49ª sesión en 2005, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU.);
- Participación en el proceso de establecimiento de la Comisión de la ASEAN para la Promoción y Protección de los Derechos de las Mujeres y los Niños y en varias reuniones relacionadas con la labor de la Comisión desde 2008 hasta la fecha;
- Participación en actividades de capacitación sobre incorporación del género y la equidad en los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el Instituto Asiático de Tecnología (AIT) de Bangkok (Tailandia);
- Participación en un curso de capacitación de dos semanas sobre gestión de la eficacia de la ayuda, Universidad de Filipinas, Manila (Filipinas), 2008;
- Participación en un curso de capacitación sobre liderazgo y solución de conflictos para administradores de nivel superior, Camboya y Singapur, 2009;
- Participación en un curso de capacitación sobre políticas públicas para funcionarios gubernamentales de Camboya, Camboya y Japón, 2009;
- 2006 hasta la fecha: representante del Mecanismo nacional de Camboya para la promoción de la condición de la mujer en varios seminarios y talleres regionales en países vecinos, entre ellos Tailandia, Indonesia, Singapur y Filipinas;
- Miembro de la delegación oficial de Camboya a la Conferencia de Beijing +10 en 2005; seleccionada por el PNUD como oradora invitada en calidad de representante de la región de Asia; debate de mesa redonda sobre igualdad de género en la Conferencia Beijing +15 en Nueva York, 2010;
- Presentación de un trabajo sobre la juventud en Camboya en una conferencia sobre la juventud en situación de pobreza en Asia sudoriental, en Yogyakarta (Indonesia), 2004;
- Presentación de un trabajo sobre la mujer y la tecnología de la información en una conferencia del Comité de la ASEAN sobre la Mujer sobre Tecnología de la Información y las Comunicaciones, Singapur.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Informe nacional sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en Camboya presentado al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer;
- Respuestas escritas a la lista de cuestiones y preguntas del Comité en relación con los informe periódicos cuarto y quinto combinados sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;
- Plan nacional estratégico de desarrollo 2009-2013;
- Plan quinquenal estratégico del Ministerio de Asuntos de la Mujer para 2008-2013 denominado “Neary Rattanak 3”.

## **Pramila Patten (Mauricio)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

29 de junio de 1958, Mauricio.

### **Idiomas de trabajo**

Inglés y francés.

### **Cargo o función actual**

- Vicepresidenta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer;
- Miembro del Grupo de Trabajo sobre las comunicaciones presentadas en virtud del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;
- Miembro del Grupo Consultivo de Africa Women's Rights Observatory – Comisión Económica para África de las Naciones Unidas;
- Presidenta del grupo de trabajo establecido en virtud de la Recomendación general N° 30 (2013) sobre las mujeres en la prevención de conflictos y en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos.

### **Principales actividades profesionales**

- Abogada en ejercicio en Mauricio, especializada en derecho de familia;
- Fundadora y miembro de Women's Legal Action Watch, organización no gubernamental de Mauricio dedicada a la promoción y la protección de los derechos de la mujer;
- Consultora de entidades y organismos especializados de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos de la mujer, entre ellos ONU Mujeres, UNFPA y OIT, así como de organizaciones internacionales como la Unión Interparlamentaria, la Asamblea Parlamentaria de la Francofonía, la Comisión Internacional de Juristas. Los servicios de consultoría incluyen los siguientes: capacitación de funcionarios gubernamentales, jueces, abogados y otros encargados de hacer cumplir la ley, ONG y Colegios de Abogados sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y su Protocolo Facultativo; realización de simulacros de reuniones para delegaciones gubernamentales; asesoramiento para la redacción de diferentes planes de acción nacionales, en particular sobre la aplicación de las observaciones finales del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; examen de proyectos de leyes y análisis del impacto de las leyes en el género.

### **Formación académica**

- Licenciatura en derecho, con honores (Primera clase), Ealing College of Higher Education, Reino Unido (1981);
- Cursos para la admisión al ejercicio profesional de la abogacía - Council of Legal Education, Holborn, Reino Unido (1982);



- Miembro del Colegio de Abogados Gray's Inn (Reino Unido) (julio de 1982);
- Miembro del Colegio de Abogados de Mauricio (agosto de 1982);
- Máster en derecho, Universidad de Londres (Reino Unido) (1984).

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer desde 2003, miembro del Grupo de Trabajo sobre las comunicaciones presentadas en virtud del Protocolo Facultativo desde 2003 hasta la fecha, y Presidenta del Grupo de Trabajo en 2004-2005; realización de una investigación con arreglo al artículo 8 del Protocolo Facultativo;
- Consultas regionales en conexión con la elaboración de la Recomendación general sobre las mujeres en situaciones de conflicto y posteriores a los conflictos en Tailandia, Etiopía, Turquía, Guatemala y Jordania, marzo de 2012 a enero de 2013;
- Comisionada en la Comisión Internacional de Investigación sobre la matanza de Guinea Conakry (2009), nombrada por el Secretario General de las Naciones Unidas;
- Prestación de asistencia técnica a varios Estados partes en la Convención sobre la Eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer sobre distintas esferas abarcadas en la Convención, entre ellos Kirguistán, Azerbaiyán, Turkmenistán, Kazajistán, Belarús, Ucrania, Hungría, China, la India, Bangladesh, Túnez, Egipto, Marruecos, Jordania, Haití, Omán, Sudáfrica, Malawi, Tanzania, Tailandia, Filipinas, Viet Nam, Indonesia, el Japón, el Pakistán, Timor-Leste, el Afganistán y el Iraq;
- Capacitación de parlamentarios sobre la Convención y su Protocolo Facultativo en Madagascar, Gabón, Túnez, Hungría, el Pakistán, Marruecos, Tahití, Tanzania y Malawi;
- Redacción, revisión y realización de análisis del impacto de las leyes en el género en Maldivas, Burundi y Turquía.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- Publicación de varios informes, artículos y manuales a nivel nacional, regional e internacional sobre la violencia contra la mujer, el acoso sexual en el lugar de trabajo y la mujer en el sector del empleo informal; análisis comparativo de las leyes sobre matrimonio; las mujeres en los conflictos armados; y el impacto del cambio climático en el género;
- Artículos en Passport to Dignity, publicados por el Movimiento de los Pueblos para la Educación en Derechos Humanos; Circle of Empowerment.

## **Patricia Schulz (Suiza)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

28 de julio de 1949, Ginebra (Suiza).

### **Idiomas de trabajo**

Francés, inglés, alemán, español (intermedio).

### **Formación académica**

- Licenciatura en derecho, Universidad de Ginebra;
- Diploma de estudios jurídicos superiores (derecho social y derecho administrativo);
- Certificado de postgrado, Institut universitaire d'Etudes du développement, Ginebra, y Ecole polytechnique fédérale, Lausana;
- Licencia para el ejercicio de la abogacía, Ginebra.

### **Cargo o función actual**

- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Presidenta del Grupo de Trabajo sobre los métodos de trabajo;
- Miembro del Consejo de Administración del Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social.

### **Principales actividades profesionales**

- Directora de la Oficina federal de la igualdad entre el hombre y la mujer (1994-2010), a cargo de la determinación de las prioridades para la política de igualdad (incluida la violencia en las relaciones de pareja), en colaboración con la administración federal, el Parlamento, otras partes interesadas y en el plano internacional (Naciones Unidas, Consejo de Europa); desarrollo de redes, inicio de estudios y participación en el proceso legislativo;
- Profesora de derecho constitucional y derecho público general;
- Abogada.

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Jefa de la delegación de Suiza a numerosas reuniones internacionales, entre ellas la Conferencia de Beijing, los períodos de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Conferencias Ministeriales sobre la igualdad del hombre y la mujer y el Consejo de Europa (1994-2010);
- Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer: coordinación del informe inicial y el segundo informe periódico de Suiza, jefa de la delegación para su presentación, coordinadora de la aplicación en el plano federal de las Observaciones y Recomendaciones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; coordinadora del proceso de ratificación;

- Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer: participación regular en actividades de educación permanente, conferencias, publicaciones, programas en los medios de comunicación sobre derechos humanos, igualdad del hombre y la mujer, no discriminación y violencia en el hogar, para distintos públicos (1984 hasta la fecha);
- Copresidenta de la Conferencia suiza de delegados para la igualdad;
- Experta en la Comisión Federal para las Cuestiones de la Mujer (1991-2010);
- Jefa del grupo de trabajo interdepartamental encargado de la elaboración del Plan de Acción de Suiza, en seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer (1996-1999).

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación  
contra la mujer y la promoción de sus derechos**

*La Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF)*, se publicará 2014; *CEDAW and nationality*, Unión Interparlamentaria, 2013; *CEDAW and racism*, Grupo Intergubernamental sobre la aplicación efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban; *Women offenders in the perspective of CEDAW*, Penal Reform International, 2013; *The contribution of the CEDAW Committee to the fight against violence against women*, Consejo de Derechos Humanos, 2013; *CEDAW and women with disabilities*, Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, 2013.

**Renata Siemieńska-Żochowska (Polonia)****Fecha y lugar de nacimiento**

22 de abril de 1939, Cracovia (Polonia).

**Idiomas de trabajo**

Inglés y polaco.

**Cargo o función actual**

En Polonia: desde 1965, profesora en la Universidad de Varsovia (Varsovia), desde 1996 ocupa la cátedra de la UNESCO “La mujer, la sociedad y el desarrollo”; desde 2010 ocupa también la cátedra de sociología del cambio social en la Academia de Educación Especial Grzegorzewska (Varsovia): jefa de la cátedra de sociología del cambio social;

En el extranjero (anteriormente): profesora visitante en los EE.UU. (en varias oportunidades en la Universidad de Michigan, la Universidad de Carolina del Norte en Greensboro, la Universidad de Santa Clara, etc.) y en el Canadá en la Universidad de Toronto.

**Principales actividades profesionales**

Enseñanza e investigación concentradas en sistemas de valores, relaciones étnicas, participación de la mujer en la vida pública, socialización, sistema de enseñanza, familia, desigualdad por razón del género en el ámbito público (política, mercado de trabajo) y el sistema de bienestar social;

Participación en estudios transnacionales como investigadora principal de Polonia en la Encuesta mundial sobre valores 1990, 1997, 2005 y 2012, realizada en aproximadamente 90 países (miembro también del Comité Asesor Científico del proyecto); en varios proyectos de la Comisión Europea, por ejemplo, “La mujer en las universidades europeas” (5º programa marco), “Evaluación de las estrategias de aprendizaje permanente (LLL) en Europa” (6º programa marco), “Trabajo y cuidados, igualdad social y relaciones cambiantes entre el trabajo, los cuidados y el bienestar en Europa” (6º programa marco), “Sinergias de trabajo y cuidados” (7º programa marco), actualmente “WILCO - Welfare innovations at the local level in favor of cohesion” (7º programa marco) y “GENDEQU – Género y educación superior” (proyecto de Polonia y Noruega). Miembro del grupo de expertos de la Comisión Europea encargado de evaluar la distribución de género de las becas de investigación en la UE (2008-2009). Miembro de comités asesores científicos en proyectos de la CE, entre ellos, “ENRI-East, Interplay of European, National and Regional Identities: Nations between States along the New Eastern Borders of the European Union” (7º programa marco), actualmente en COPE “Lucha contra la pobreza en Europa. Reorganización de la inclusión activa mediante modalidades participativas e integradas de gobernanza en niveles múltiples” (7º programa marco).

**Formación académica**

Doctorado en la Universidad de Jagiellonian de Cracovia (Polonia), 1969; habilitación en la Universidad de Varsovia, 1977; título de profesora en 1992.

Exbecaria de la Fundación Ford, el American Council of Learned Societies in the USA (Universidad de Michigan) y la Fundación Nacional Científica de Italia.

**Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

Miembro de la Junta de Síndicos y Presidenta del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) de las Naciones Unidas en Santo Domingo (República Dominicana), experta de las Naciones Unidas, la UNESCO (División de Derechos Humanos y Paz), el Consejo de Europa y la Comisión Europea. Miembro de la Junta Consultiva de plenipotenciarios sobre la igualdad de la condición de hombres y mujeres en Polonia (1992-2005);

Miembro actual del Comité de Programas del Congreso de Mujeres (la mayor ONG de Polonia dedicada a cuestiones de la mujer). Colaboración con la Oficina de plenipotenciarios sobre la igualdad de la condición de hombres y mujeres en Polonia.

**Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

Renata Siemieńska:

- 2007 (editora con A. Zimmer), *Gendered Career Trajectories in Academia in Cross-National Perspective*. Varsovia: trabajo de investigación;
- 2008 (editora invitada), *Changing Conceptions of Gender*, *International Journal of Sociology*, volumen 38/4;
- 2009 (con A. Domaradzka), *El estado de bienestar en Polonia: transformación con dificultades*. W: K. Schubert, S. Hegelich y U. Bazant (editores), *The Handbook of European Welfare Systems*, Londres/Nueva York, Routledge, págs. 378-397;
- 2009, *Representación de la mujer en el Parlamento polaco y determinantes de su eficacia*. W: M. Rueschemeyer, S. Wolchik (editores), *Las mujeres en el poder en los parlamentos poscomunistas*, Bloomington e Indianapolis: Indiana University Press, págs. 61-92;
- 2009, *Kobiety w (męskim) zawodzie naukowca (Las mujeres en profesiones científicas (masculinas))*. W: *Kobiety dla Polski – Polska dla kobiet. 20 lat transformacji 1989-2009*. W-wa: Fundacja Feminoteka, págs. 303-317;
- 2012, *Dokształcanie i awanse (Aprendizaje permanente y promoción)*. W: E. Lisowska (editor), *Polityka różnorodności w administracji centralnej (Políticas de diversidad en la administración central)*, Warszawa:SGH, págs. 81-100.

**Genoveva Tisheva (Bulgaria)****Fecha y lugar de nacimiento**

1 de febrero de 1957, Sofía (Bulgaria).

**Idiomas de trabajo**

Búlgaro, inglés, francés, italiano (todos con fluidez), ruso (nivel avanzado).

**Cargo o función actual**

Directora gerente de la Fundación de investigaciones sobre género de Bulgaria desde 1998; Directora desde 2004 del Instituto de capacitación sobre derechos humanos de la mujer, una iniciativa regional para la formación de abogados de Europa oriental en capacidad para litigar, e iniciativa en asociación con la Fundación de investigaciones sobre género de Bulgaria, en el Centro de derechos reproductivos (Nueva York (EE.UU.)) y Network of East-West Women (Gdansk, Polonia); incluida la enseñanza acerca de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la práctica; Presidenta de la Alianza de Bulgaria para la protección contra la violencia doméstica desde 2009. Miembro de la Red Europea de expertos jurídicos independientes en el ámbito de la igualdad de género desde 2004.

**Principales actividades profesionales**

Gestión global, coordinación del personal y representación de la Fundación de investigaciones sobre género de Bulgaria, del Instituto de capacitación sobre derechos humanos de la mujer y de la Alianza para la protección contra la violencia doméstica; vigilancia y análisis de la compatibilidad de la legislación y las políticas sobre derechos humanos e igualdad de género con estándares europeos y universales. Coordinación y redacción de informes alternativos de la sociedad civil a los órganos de las Naciones Unidas establecidos en virtud de tratados y otros mecanismos (Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Consejo de Derechos Humanos, Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, examen periódico universal). Principales esferas de actividad: violencia contra las mujeres y las niñas, trata de mujeres, derechos socioeconómicos de las mujeres en general, acceso a la justicia para las mujeres, diligencia debida, medidas especiales temporales, estereotipos de género. Conferencias y capacitación de abogados en el marco del Instituto de capacitación sobre derechos de la mujer y el Centro de capacitación sobre prevención de la violencia de la Alianza para la protección contra la violencia doméstica. Apoyo y planteamiento de casos estratégicos relativos a derechos de la mujer ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos en Estrasburgo y en virtud del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

Miembro de la Asociación de Mujeres Abogadas de Europa (EWLA) desde 2011 y de Equality Now desde 2013. Miembro de la Red de mujeres y la Red Internacional para los Derechos Económicos, Sociales y Culturales; y experta en el proyecto de diligencia debida.

### **Formación académica**

- 1975-1980: Facultad de Derecho de la Universidad de Sofía St. Kl. Ohridsky: Máster en derecho;
- 1991: Universidad “Robert Schumann”, Estrasburgo (Francia): especialización en derecho de la UE y diploma del primer y el segundo ciclo de la Facultad Internacional de Derecho Comparado;
- 2002: Centro de capacitación de la OIT en Turín (Italia) sobre derechos de las mujeres trabajadoras, certificado;
- 2004: Instituto de Estudios Sociales (ISS), La Haya (Países Bajos): desarrollo, ley y justicia social, diploma especial.

### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

Participación activa en la redacción y la campaña para la adopción de la Ley de protección contra la violencia doméstica (aprobada en 2005), la legislación especial sobre igualdad de género en Bulgaria desde 2000, y la reforma legislativa actual sobre cuestiones de igualdad de género. Preparación y preparación de informes alternativos de ONG ante el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (asistencia a los periodos de sesiones de febrero de 1998 y julio de 2012). Coautora del informe alternativo de la Fundación de investigaciones sobre género de Bulgaria “Estereotipos de género: Una fuente constante y olvidada de discriminación contra la mujer en Bulgaria” al 52º período de sesiones del Comité. Coordinación de la redacción y la publicación del informe regional alternativo de los países de Europa sudoriental al Comité (2002). Participación en la redacción del plan nacional para la aplicación de las recomendaciones del Comité (julio de 2013). Participación en el grupo de trabajo para la preparación del nuevo proyecto de ley sobre igualdad de género (2013). Preparación y apoyo de casos con arreglo al Protocolo Facultativo de la Convención, por ejemplo *V.P.P. c. Bulgaria*. Participación activa en el proceso de aplicación de los dictámenes del Comité en los casos sobre Bulgaria decididos hasta el momento.

### **Publicaciones más recientes en la esfera de la discriminación contra la mujer y la promoción de sus derechos**

- EU Gender Equality Law – actualización en 2013 y Gender Equality Law in 33 European countries – actualización en 2011, Genoveva Tisheva, autora de los capítulos sobre Bulgaria, [http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/document/index\\_en.htm#h2-9](http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/document/index_en.htm#h2-9);
- Vigilancia de la aplicación de la legislación de Croacia sobre violencia doméstica, AHR/BGRF, 2012, Genoveva Tisheva, coautora, [http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/croatia\\_final\\_report\\_2012.pdf](http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/croatia_final_report_2012.pdf);
- Romper el silencio, un informe del Centro europeo para los derechos de los roma y Personas necesitadas, sobre el tráfico de mujeres y niños romaníes, incluso en Bulgaria; estudio jurídico sobre Bulgaria por Genoveva Tisheva, 2011 <http://www.combattrafficking.eu/sites/default/files/documents/breaking-the-silence-19-march-2011.pdf>;

- Estudio de viabilidad para evaluar las posibilidades y oportunidades y la necesidad de estandarizar la legislación nacional sobre violencia contra la mujer, violencia contra los niños y violencia con orientación sexual, Programa Daphne de la UE, estudio de Bulgaria, Genoveva Tisheva [http://ec.europa.eu/justice/funding/daphne3/daphne\\_feasibility\\_study\\_2010\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice/funding/daphne3/daphne_feasibility_study_2010_en.pdf);
- Vigilancia de la aplicación de la legislación búlgara sobre violencia doméstica, 2008 AHR/BGRF, Genoveva Tisheva, coautora [http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/final\\_report\\_2.pdf](http://www.theadvocatesforhumanrights.org/uploads/final_report_2.pdf).



## **Ana Trišić-Babić (Bosnia y Herzegovina)**

### **Fecha y lugar de nacimiento**

9 de febrero de 1967, Bosnia y Herzegovina.

### **Idiomas de trabajo**

Inglés, alemán, francés, ruso.

### **Cargo o función actual**

- 2007 hasta la fecha: Ministra Adjunta de Relaciones Exteriores de Bosnia y Herzegovina: las actividades incluyen una amplia gama de cuestiones de carácter analítico, así como funciones de orientación y supervisión; representación de Bosnia y Herzegovina en relaciones exteriores y en actividades diplomáticas bilaterales y multilaterales y consultas políticas; formulación y aplicación de estrategias y políticas en materia de relaciones exteriores de Bosnia y Herzegovina; estrecha cooperación con embajadas y gobiernos de otros países sobre una amplia gama de cuestiones bilaterales y multilaterales, con especial concentración en cuestiones de género y educación dentro de esos ámbitos;
- 2010 hasta la fecha: Presidenta de la Comisión para la integración de Bosnia y Herzegovina en la OTAN, principal órgano de coordinación para la reforma, el ajuste y la preparación de Bosnia y Herzegovina para su inclusión en la OTAN: principal encargada del proceso.

### **Principales actividades profesionales**

- Asistencia en la gestión del Ministerio de Relaciones Exteriores y cooperación estrecha con otros ministerios en el seno del Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina, en particular el Ministerio de Derechos Humanos (Oficina de Igualdad de Género) y el Ministerio de Asuntos Civiles (educación, participación en actividades educacionales, civiles y políticas de las mujeres y otros grupos sociales vulnerables);
- Miembro de órganos de coordinación nacionales y gubernamentales de solución de conflictos, consolidación de la paz, cuestiones de seguridad y participación de la mujer;
- Conferencias sobre política exterior, seguridad en el siglo XXI, el papel de las cuestiones de género en la seguridad, participación de las mujeres en la solución de conflictos, consolidación de la paz y sostenibilidad de la paz;
- 2001-2007: Ministra Adjunta de Asuntos Bilaterales (Ministerio de Relaciones Exteriores);
- Junio de 2006: Acuerdo de estabilización y adhesión, jefa del Grupo de trabajo I;
- 1999-2000: jefa del gabinete del Presidente, Gobierno de la República Srpska;
- 1997-1998: Oficina del Alto Representante de las Naciones Unidas, asesora para asuntos internacionales;

- 1996-1997: Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional-Oficina de Iniciativas de Transición, Jefa del proyecto de desarrollo de medios de comunicación y del sector de ONG;
- 1994-1996: periodista en la Radio Europa Libre;
- 1992-1993: pasantía en un estudio de abogados.

#### **Formación académica**

- Departamento de Derecho Internacional Público, Facultad de Derecho, Universidad Schiller, Londres;
- Programa de Seguridad Nacional e Internacional, Harvard Kennedy School, Boston, Massachusetts (EE.UU.);
- Escuela de Defensa de la OTAN, curso para oficiales militares y civiles de alto nivel.

#### **Otras actividades destacadas pertinentes al mandato del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer**

- Dirección de proyectos en la Comisión de la OTAN para la integración, con concentración en los procesos de consolidación de la paz y la aplicación directa de las resoluciones 1325 y 2122 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;
- Difusión en Bosnia y Herzegovina de las resoluciones 1325 y 2122 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas utilizando los recursos mediáticos del Ministerio y la Comisión;
- Cooperación con la OTAN sobre cuestiones relacionadas con las resoluciones [1325 \(2000\)](#) y [2122 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en particular con la Representante Especial de la OTAN para la Mujer, la Paz y la Seguridad;
- Iniciación y organización de una mesa redonda titulada “Empoderamiento político y participación de la mujer en la aplicación de la resolución [1325 \(2000\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas”;
- Cooperación con la Oficina de las Naciones Unidas para la Mujer en Sarajevo;
- Cooperación con el organismo de igualdad de género en Bosnia y Herzegovina;
- Promoción de una participación y un papel más amplio de los oficiales de seguridad de Bosnia y Herzegovina en las misiones de mantenimiento de la paz en las Naciones Unidas y la OTAN;
- Conferencias sobre temas relacionados con resoluciones [1325 \(2000\)](#) y [2122 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad, con especial concentración en la participación más amplia de la mujer en la política;
- Participación y presentación de trabajos en numerosas conferencias y grupos de trabajo de las Naciones Unidas y otras entidades bilaterales y multilaterales sobre derechos humanos, en particular los derechos de las mujeres y los niños, la educación, la seguridad, la consolidación y la sostenibilidad de la paz;

- Promoción activa de una participación más amplia de la mujer en todos los niveles de adopción de decisiones;
  - Promoción activa y apoyo del aumento del porcentaje de mujeres en la diplomacia;
  - Cooperación constante y estrecha con los medios de información, fomento de la participación de las mujeres en la vida política y diplomática y concienciación de la necesidad de introducir cambios en las políticas de empleo del sector privado.
-